

OŚWIADCZENIE STATEMENT

o zobowiązaniach kandydata i doktoranta do: *about the candidate's and doctoral student's obligations to*

- dokonania tłumaczenia przysięgłego;
making a certified translation;
- informowania o zmianie danych osobowych;
informing about the change of personal data;
- złożenia wniosku o zamieszkanie w akademiku;
submitting an application to live in the dormitory;

Ja, niżej podpisany(-a),,
I, the undersigned,
legitymujący(-a) się paszportem nr, oświadczam, co następuje:
holding passport number, certify as follows:

1. Zostałem(-am) poinformowany(-a) o obowiązku dostarczenia tłumaczenia przysięgłego na język polski dyplomu ukończenia studiów wyższych do końca pierwszego semestru kształcenia w szkole doktorskiej na Uniwersytecie Łódzkim.
I have been informed that I am obliged to provide a certified translation of my graduate diploma into Polish by the end of the first semester of my doctoral studies at the University of Lodz.
2. W przypadku zmiany moich danych osobowych lub teleadresowych (adres zamieszkania, numer telefonu, e-mail) niezwłocznie poinformuję o tym szkołę doktorską.
If my personal or contact information changes (home address, phone number, email) I will immediately inform the doctoral school.
3. Planując zamieszkanie w akademiku UŁ w kolejnym roku kształcenia w szkole doktorskiej, zobowiązuję się złożyć wniosek o przyznanie miejsca na następny rok akademicki w terminie określonym w Komunikacie Rektora UŁ. Zostałem też poinformowany(-a), że jeśli stosowny wniosek nie zostanie złożony w terminie, Uniwersytet Łódzki nie może zagwarantować miejsca w Domu Studenckim.
When planning to live in the UL dormitory during the next year of training in the doctoral school, I undertake to apply for a place for the next academic year by the date specified in the UL Rector's Announcement. I have also been informed that if the appropriate application is not submitted by the deadline, the University of Lodz cannot guarantee a place in the Student Residence.

.....
.....
data
(date)

.....
.....
podpis (czytelny)
signature (legible)